

# EL CORREO DE CADIZ

Número suelto, 5 céntimos

EDICION DE LA MAÑANA

Suscripción y anuncios, 4.<sup>a</sup> plana

AÑO IV.—NÚMERO 1.228

Redacción, Administración e Imprenta: calle Marqués del Real Tesoro, 8  
NO SE DEVUELVEN ORIGINALES

TELÉFONO NÚMERO 80

MIERCOLES 12 DE JUNIO DE 1912

## EN HONOR DE MENÉNDEZ Y PELAYO

Discurso pronunciado en Madrid por el Sr. D. Alejandro Pidal, con motivo de la Velada que en honor de Menéndez y Pelayo organizó nuestro querido colega "El Debate".

Al levantarse el Sr. Pidal y Món fué objeto de una estruendosa ovación.

Su brillantísimo discurso fué el siguiente:

Heraldo desde su más tierna juventud y casi desde los umbrales públicos de su existencia, del saber por antonomasia español D. Marcelino Menéndez y Pelayo, al vibrar hoy por milésima vez los acentos de mi palabra en su honor en todos los funerales de su cadáver, como antes en todos los suscios derroteros de su vida y en todas sus ascensiones por la escala de la inmortalidad, no puedo menos en estos solemnes instantes de repetir las palabras con que hace ya más de veinte años empecé su pública presentación en una de las Reales Academias en que tuve el honor de apadrinarle, exclamando: "He presentado ya tantas veces al público al Sr. D. Marcelino Menéndez y Pelayo, que al levantarme hoy en nombre de esta ilustre Corporación darle la bienvenida en su seno, me parece como que obedezco a una costumbre más que a un deber, y que más que una obligación estoy desempeñando un oficio."

Y si ya entonces tuve que excusarme de repetir por centésima vez los títulos que le consagraron a la pública admiración y los timbres que valoraban su ingenio, ¿qué no tendría que decir hoy en abono de mi interminable perplejidad si repitiera de nuevo los pregones con que proclamé el primero la aparición de su sabiduría en el mundo, los retos públicos y solemnies con que empleó a todos sus enemigos y adversarios a luchar a cuerpo mortal, en todos los abiertos palenques, a la polémica y discusión de sus méritos, regateados entonces con saña y con mala fe; los aplausos y encamientos con que forzó en su templo mismo a la ley, para que le permitiera exhibirlos en arduas y tenidas oposiciones, y los aplausos y los toques sonoros de clarín y de parche con que la batí marcha real en todas sus ascensiones gigantes por los caminos de su gloria?

Si, ya entonces me vi obligado a prescindir de los repetidoselogios, preguntando á los que me escuchaban atentos: ¿Qué habré de decirles que no sépís? ¿Os hablaré acaso de su portentosa erudición, fruto de su estudiósas asiduidad y de su felicísima memoria? ¿Os hablaré de su ingenio para deducir los puntos de su erudición las leyes de su sistema? ¿Os hablaré de la difícil facilidad de su estilo y de sus temibles y brillantes condiciones de polemista y escritor? ¿Os hablaré de su inspiración y de su numen clásico de poeta?

No, que todas estas trincheras en que se hizo fuerte sucesivamente la envidia para regatearle la admiración, han sido ya totalmente abandonadas en la fuga, y sobre cada una de ellas ondea, á modo de victorioso pendón, una página de oro en forma de obra maestra monumental que proclama ya su soberanía en todas las facultades que concurren á la producción del genio literario.

Eрудito, pensador, escritor, polemista, poeta, los respectivos templos del saber le han consagrado ya en sus altares como imagen de su favorito de su Dios!

No espereis, pues, ya, señores, de mí la detallada descripción de sus facultades orgánicas, la minuciosa narración de sus proezas eruditas, la interminable enumeración de sus triunfos y de sus obras, el análisis ordenado de sus doctrinas diversas, ni nada que sea la interminable repetición de lo tanto vez dicho, escrito y cantado por mí en discursos, en periódicos, en revistas, en folletos y en libros, ya en elogios y defensas de su saber, ya en polémicas con él mismo, en desesperado combate por mis ideales científicos, ya en exposiciones sinceras de la nobilísima verdad, que al fin se impone con el tiempo, ahuyentando y dispidiendo el error. (Grandes aplausos.)

### Ante la verdad

Hoy por hoy, intentaré tan sólo erigir sobre el pedestal del marmol de su misión providencial en la Historia, la figura de bronce de su genial personalidad literaria, con la antorcha de su númer poético en la mano.

No acudire para esto a hipótesis retóricas, ni atenderé tampoco la verdad de sus reales merecimientos. Lo segundo, sería una falsedad repugnante. Lo primero, una desproporción contraproporcional. La belleza serena de la realidad ideal, no consiente mutilaciones de su cabal integridad, y los dioses y los héroes de las mitologías paganas, no han perdido, sino que han ganado infinito en unidad y armonía, cuando el genio helénico los modeló, reduciendo á las gallardas proporciones humanas las fantásticas y absurdas y monstruosas desproporciones de aquellas diosas de cien mamas, y de aquellos héroes divinos de diez cabezas ó de ciento, y de cuatro brazos y de dos mil codas de altura, que tenían por su ojo derecho al Sol y por el izquierdo á la Luna. Cuando oigo colocar á Marcelino Menéndez y Pelayo como un igual ó un superior, entre Aristóteles y Platón, y entre San Agustín y Santo Tomás, para un-

solo hecho de unirse no hubieran dejado airoso que respirar á los tristes imitadores de la República francesa, que, gracias á esas divisiones, parodiaron su revolución con una facilidad increíble.

Pues bien; sobre el suelo de este desierto, sobre las ruinas desmanteladas en él, con todos los fragmentos arqueológicos, más ó menos removidos ya por los sabios que habían ido á llorar allí sus destrozados tesoros, en medio de la torpe maquinación y de las burlas sanguinarias contra su obra, levantó Menéndez y Pelayo la grandiosa reconstrucción del templo, del monasterio, de la biblioteca, de las catedrales, de la ciencia, de las letras, del arte, del saber, de la antigua civilización española, y sobre este gran pedestal, erguió la estatua de su genio. (Grandes aplausos.)

### Renacimiento

La obra asoladora de la barbarie está históricamente consumada, pero el genio de la ciencia histórica nacional ha extraído de entre sus escombros las ideas, legó su dada forma plástica y lúxus con el cincel de su ingenio y con el fulgor de su estilo, y los españoles actuales podemos, gracias á él, contemplar el espléndido significativo de la ciencia de la civilización española y de la barbarie y de la ignorancia feroz, de la impiedad extranjera, traducida en mal español por unos cuantos admiradores de Jansenio, de Descartes, de Voltaire y de Juan Jacobo Rousseau, que habían trocado nuestros gloriosos ideales de la gran Epopéya Española con que se llevó á cabo nuestra misión providencial en el mundo, por los ideales de Marat y de Robespierre, que había luchado en vano por imponernos en tantos años de guerra el genio militar de Napoleón. Y todo con la misma facilidad y al mismo tiempo que los grandes de la nación arrancaban casi á pedazos los tapices flamencos de sus salones para sustituirlos con tiras lacrientes de abigarrado papel francés, para mayor lujo y elegancia. Tales son los efectos de la incultura social! Y por eso debemos tanto gratitud á los maestros que nos educan con su talento y su saber. Y por eso, reunidos todos aquí rendimos acatamiento á Menéndez y Pelayo, por su obra maestra, gigante, providencial, que, como acabamos de ver, fué la misión encargada por Dios á su genio, dotado para esta obra colosal con tan extraordinarias condiciones.

En cuanto á mí, siempre admiré en Menéndez y Pelayo dos cosas por encima de todas las demás que valoraban su ser: la soberana estructura de aquella caja cerebral en que levantaba su fronte su luminoso entendimiento, y el estro alado de su inspiración, que se elevaba raro al cielo para robar la fulgida luz de la belleza de los resplandores divinos. (Muy bien.)

Si cabeza era el vasto y ordenado alcázar de su portentosa memoria, el alcázar de su asombrosa erudición, el palacio de su luminoza inteligencia y el templo de su celeste inspiración. Allí ardiz, al lado de la lámpara de oro del saber y de la misteriosa linternita de la investigación incansante, la antorcha reflejante del genio, que si no eclipsaba todas las demás lumínicas, tomaba su luz en sus rayos para formar con todos la estela de su ascensione esplendente, que dejaba rastros luminosos detrás, á su paso por entre las constelaciones del cielo, en busca de la belleza de la verdad ideal, que era el bien supremo que arrebataba el amor del alma de Menéndez y Pelayo. (Aplausos.)

### Las obras del genio.

Porque si habéis sabido leer en la historia del pensamiento, siempre habréis visto en las obras maestras del genio predominar una faz y señalarse una tendencia. En Sócrates sobresalía el sentido de la moral; en Platón, el sentido de lo divino; en Aristóteles, el sentido de la realidad; en Zenón, el sentido de la fuerza; en San Agustín, el sentido de la unidad; en Santo Tomás, el sentido del orden. Orden que alumna y que esplende en toda su obra armónica, doctrinal, desde la identidad de la esencia y de la existencia en el ser que es como clave fundamental de la ciencia, hasta su distinción real en todos los seres por participación que brillan en el orden de toda la creación como reflejo múltiple, pero ordenado, del orden divino de la única soberana unidad. (Aplausos.)

Y viéndole ya á nuestros tiempos y desprendiendo en la escala de la pública admiración y de la histórica importancia, observamos en Donoso Cortés el sentido de lo magnífico; en Balmes, el sentido de la persuasión; en fray Gerónimo González, el sentido de la demostración apodictiva; y en Marcelino Menéndez y Pelayo, el sentido de la belleza, permanente, fijo, tras-

cendental. Todos se sombran con su memoria y se pasman con su erudición. Los más, celebran su saber, admirán su entendimiento y se descubren ante sus obras. Los menos, se gusan en sus versos, y pocos, muy pocos, son los que sólo ven á través del eruditismo, del saber, del pensador y del polígrafo el artista. Y sin embargo, esa es á nuestros ojos la clave maestra de la personalidad literaria de Menéndez y Pelayo, la lux á que es preciso mirarla para verle completamente tal como es, orientado á su propia finalidad y en el centro de sus destinos y de la peculiar vocación con que quiso el cielo marcarle.

Contra este fallo se revela alrededor mi escena,

### Menéndez y Pelayo, creador.

Contemplado bajo este punto de vista, Menéndez y Pelayo se nos presenta más que eruditísimo que sabio. Se nos ostenta creador.

Entonces, á sus ojos la ciencia se transfigura en realidad ideal, que se abre y que se descubre y se entrega á su ideal robador; la Historia, clasificada por él como arte, se engalaná y se adorna con la leyenda, autorizándola con la pasión más sincera cuanto más encendida y voraz; la crítica tiene voz de altar, de cada uno y de patibulo también, según lo requiere la integridad de la fábula; y por encima y detrás de todo, el Universo creado por su espíritu creador, aparece al fuego de la inspiración del artista que brota en llamas espléndidas en la fulguración del estilo, que brilla como la lux del relámpago en las tinieblas, bañando en torrentes de resplandores la belleza serena, pura, ideal, de la concepción de su espíritu. (Ovación.)

Por eso sus obras históricas semejan retablos vivos, animados, llenos de fuerza y de pasión y de verdad ideal; sus discursos, himnos sagrados esculpidos en bronce y cantados con firme y sonora voz á la oculta divinidad en el templo sereno de la antigua sabiduría; sus poemas, estatus de diosas y ninjas en que la nubilidad se adorna con los ropajes plegados con gracia en el mármol helénico de la escultura, y su doctrina científica, huyendo espíritos silexismos y disertaciones prosaicas, se envuelve majestuosa en su toga ó familiar en su clamide, pero siempre para exhibirse inspirada en el trípode revelador de los divinos oráculos dictados á la Humanidad que los acata, obediente á las manifestaciones del Diós. (Muy bien.)

¿Qué tal es un ejemplo magnífico, singular, que evidencia todo lo que aquí estoy diciendo? Abrid, abrid y leed su soberbio, sublime y espléndido monumento, el discurso sobre el arte bello de la Historia, y allí veréis esculpida la personalidad literaria de Marcelino.

### La Poesía y la Historia

La tesis, como veréis á primera vista, es brutal. Se trata casi de identificar la Poesía con la Historia. Es decir, de despojar á este venerable Maestro de la Humanidad de la aureola de su verdad y del nimbo de su exactitud concienzuda y, es mas, de su IMPARIALIDAD.

Para lograrlo, pone en tortura á Aristóteles, retuerca toda su potente argumentación, conjura á la realidad para que avergüenze ante su poder, por su impotencia, al ingenio y evoca los muertos de sus tumbas para aplastar con su maldad su virtud á los más célebres en gendros de la Poesía y del Arte.

Hasta ese extremo de rigor lleva su estrategia verdaderamente infernal.

Y consumado el crimen artístico del suicidio de la verdad y perpetrado el delito del asesinato del conocimiento histórico como Ciencia, Menéndez y Pelayo abre con la llave de oro de su saber, de su fantasía, de su estilo, deslumbrador las puertas de bronce de sus recuerdos, y en torrente impetuoso y arrullador, en cálidos y arrebatados corrientes, se precipita con sus fauces la interminable y maravillosa procesión de todos los géneros literarios de la humana Historia en el mundo y de todos los historiadores amados y magistrales de la Humanidad en el orbe. Aquello no deja pensar ni decir. Yo solo sé abatirme, postrado por aquella soberana visión y casi rendido, si no ante la científica demostración apodictiva, ante la fascinación avassilladora, irresistible, del imperio despotico de su hermosura. (Muy bien.)

Pues bien, yo he meditado largas horas de mis vigilias ante ese discurso colossal; yo he pedido auxilio contra él á los grandes muertos de la Ciencia; yo he dejado á gopear con mi frente en los sepulcros de su saber, donde duermen el sueño de la muerte el genio inmortal de su inspiración y la vida impercedera de sus doctrinas. Yo he subido, implorante las gradas santas del altar, pidiendo con oraciones el remedio del cielo para el hechizo, y todo ha permanecido sordo para mí, como si algún genio vengador quisiera condenarme al tormento de no poder encontrarme con la verdad bajo los albos cendales de la belleza, deslumbrado por el fulgor de los rayos de su Hermosura.

Y, si embargo, el problema está allí visible, patente, amenazador, como la Esfinge en el camino de Tobas, y hay que despejarla aceptando el enigma, ó morir despedazado por ella en el abismo.

El abismo está en la contradicción del famoso texto de Aristóteles, que afirma que la Poesía es más grande que la Historia, porque la Historia es lo que es, y lo que debe ser, la Poesía; lo que equivale para mí, á decir que la Poesía tiene por campo el ideal y la Historia la realidad solamente. Pero Menéndez y Pelayo contradice esta interpretación, pues dice que el arte y la realidad tienen sus leyes naturales, de las que no es posible prescindir sin dar a los abortos invértebrados, verdaderos monstruos humanos, sea el que fuare el pedestal en que se les presente en la escena, por donde siendo casi la misma la ley obligatoria de la realidad y del arte, la Historia debe ser artística también, y como artística debe ser bella apasionada, llena de vida, ideal.

Contra este fallo se revela alrededor mi escena, negando que en la realidad lo que es sea nunca

lo que debe ser, y la Historia, se opena de ser Novela, debe atenerse á la realidad del ideal mutilado, sencillamente á lo que es.

### Visión espiritual

Pero Menéndez y Pelayo, identificando lo que es con lo que debe ser en el orden de lo creado, aborda y pone el pie, sin advertirlo ó decirlo, en la región teológica que podríamos llamar la Teología de la Historia; pero no está en esto sino el mal, sino en que al presentar los modelos del arte del Historiador, advierte en ellos la tesis de Menéndez y Pelayo triunfante, no ya por la síntesis superior en que teológicamente cambia de aspecto el asunto con la teoría del Mal ordenado al bien supremo del Universo, sino porque el arte supremo es idealizar la verdad, pero sin salir de lo cierto, y entonces pregunta yo: ¿Dónde vió su tesis Marcelino? ¿En Aristóteles? No. ¿En la pura razón? Tampoco. ¿En la solución teológica de los Maestros clásicos nacidos para sus ordenaciones al Bien del Universo creado, reflejo de la Hermosura de Dios? Tampoco; pues no lo dice.

Entonces, ¿dónde la mira? Y yo no he podido hallar á la pregunta más respuesta que la siguiente: La vé su espíritu artista en las fulguraciones espléndidas de la belleza ideal que en sus ojos de artista soberano es idéntica á la Verdad, pues ambas son el bien del entendimiento; ambas son propiedades transcendentes del ser que se convierten con el ente, y si la verdad es incompleta, no puede ser belleza cabal, y si la belleza no es completa no puede ser verdadera; y cuando no hay armonía no hay orden, ni belleza, ni verdad, porque no hay ser; y los ideales químéricos son ideales sin realidad, ni en las esencias actuadas por la existencia, que constituyen la vida, ni en la región ideal de los arquetipos divinos; y acaso fué por esto por lo que dijo Platón que la belleza era el Espíritu de la Verdad, por donde pudo escuchar, tal vez contra Aristóteles, Marcelino, no por análisis, dirección, observación abstractas, sino por intuiciones Platónicas, por adivinaciones Poéticas, por penetración de rayos de lux, por telegrafías sin hilos, que tiene por transmisor la ostentación de la Hermosura, y sólo tiene por receptor el Espíritu del Artista. (Prolongados aplausos. Ovación estridente.)

Y basta con este ejemplo total, que es un resumen de esencia entera de la personalidad literaria del incomparable Marcelino y una cifra de la intensidad de su genio, sea el que fuere el fallo de la razón soberana en este difícil asunto, paraq ue quede triunfante aquí que el Sabio encierra dentro de su sabiduría un Poeta, y como ya dijo el clásico que todo poeta lleva en sus adentros á un Diós, nada ya nos puede extraña de los milagros corrientes en la vida y las obras de nuestro Menéndez y Pelayo, desde sus combates helénicos por el rescate de la Ciencia Española y sus Epístolas poéticas horacianas hasta sus invidiables oposiciones de mozo y los oráculos inderables de su saber cuando niño interrogado por maravillados ancianos. (Muy bien.)

### El premio.

Apesar de todo lo cual, hemos de concuir afirmando que, sean los que fueren los fallos solemnes de la posteridad en el porvenir sobre sus facultades intelectuales poderosas, sobre su memoria colossal, sobre su erudición asombrosa y sobre su ordenada y acertada y ejemplar investigación científica, histórica, artística y literaria en los fastos de Hispania y del mundo, Menéndez y Pelayo no caerá á sus sienes, colocado por la mano augusta de la fama, como su corona suprema, ninguna de las diademas de oro que le corresponden por sus multitudines merecimientos en todas las disciplinas humanas, en signo predominante de su intelectual hegemonía, pues así como no es de esperarle sobre otro pedestal para su gloria que sobre el simbólico monumento elevado á la Ciencia Española, así no sería justo preferir para orar con honor su frente otra corona que no sea la de los inmormables laureles del Poeta, que tan soberanamente merece quien acró siempre á transfigurar los austeros testimoniales de la Verdad con la lux de los celestes resplandores de la belleza.

Una calurosa salva de aplausos estalla al terminar la lectura de su discurso el Sr. Pidal.

## SAN FERNANDO

La función patriótica.—La gratitud de Su Majestad

El Sr. Alcalde redobló hoy el siguiente oficio:

"Mayordomo Mayor de Palacio: Tengo el honor de anunciar recibo á su atento escrito de ayer, así como de la cantidad de pesetas 1.657'25 que acompañaba, importe de la función de teatro organizada e interpretada por distinguidas señoritas y oficiales de la Armada, en beneficio de la suscripción para socorrer los heridos en Melilla.

Al dar cuenta a S. M. la Reina y presentarle dicha cantidad, me ordena que la signifique en su real nombre, para que V. S. se sirva transmitir, cuanto ha estimado el rasgo caritativo llevado a cabo por dichos señores y se les den las más expresivas gracias por su plausible iniciativa, que hace extensiva a V. S. por su entusiasta cooperación.

Lo que de orden de S. M. me complazca en comunicar á V. S.

</

Dios guarda á V. E. muchos años.—Palacio  
7 de Junio de 1912.

*El Marqués de la Torrecilla.*  
Sr. Alcalde Presidente del Ayuntamiento de  
San Fernando (Cádiz).—

#### El taller de cañones

Hoy ha recibido el Alcalde Sr. Gómez Rodríguez, un telegrama del diputado señor Lavín, contestación al que se le dirigió y que dice así:

"Madrid 10, 1912.—Alcalde de San Fernando.

Comprobaré personalmente que nada hizo Comisión presupuestaria en crédito talleres. No duden en tal caso que no creo, de mi resuelta actitud.

Lavín."

A éste contestó el señor Alcalde con el siguiente:

"Madrid.—Federico Lavín, diputado, Cuesta Santo Domingo 5.

Su contestación telegráfica sobre créditos talleres Artillería la hago pública, quedando confiado, como siempre, en que su resuelta actitud garantiza los intereses de esta población.—El Alcalde,

Manuel Gómez Rodríguez."

Al tenerse conocimiento del telegrama del Sr. Lavín y del anterior de Barrasa, se duda, como es consiguiente, de la certeza del publicado en el *Diario de Cádiz*, que dió motivo a extraordinaria alarma.

#### Cabildo

En la orden del día para el Cabildo de primera citación que debe celebrar mañana el Ayuntamiento, no figura más asunto que aprobación del acta anterior.

#### De Artillería

Mañana se encargará el general de Artillería D. Elías Irarite, de la presidencia de la Junta de Experiencias de este Apostadero, por entraña que le hará el Sr. González.

#### Buque de guerra

Fondeó en Melilla el cañonero Laya.

— También fondeó el cañonero General Concha.

— De la Carraca salió el contratorpedero Osado.

#### Dirección

Ha sido nombrado Director de la Academia de Artillería de la Armada, el coronel de dicho Cuerpo D. José de Lora y Ristori.

#### Marina.—Del Apostadero

Al E. M. C. cursase instancia del contra-maestro mayor de segunda D. Ramón Ibáñez, que solicita graduación de teniente de navío.

Notificase á la Ordenación haber sido paga por parte del Cartagena, el segundo practicante D. Manuel Martín.

— Concédese 15 días de licencia al mayor del Penal de Cuatro Torres, don Antonio Ortúz.

— A la Ordenación notificase R. O. que concede dos meses de licencias, por enfermo, al teniente de navío D. Angel Jiménez.

— Ha sido nombrado por R. O. para encargarse de la dirección de la Academia de Artillería, el coronel D. José de Lora.

— Al cañonero *Marqués de la Victoria* ordéñase embarque el alférez de navío D. Alvaro Kepinos, y desembarque el de igual empleo D. José Rodríguez.

— Órdenase al E. M. C. escrito, proponiendo para ayudante del general del Observatorio, al capitán de corbeta don Julián Sánchez y Fernández.

11 Junio, 1912.

El Corresponsal.

## Noticias de Sociedad

Después de salvadas, no pocas dificultades, puede ya asegurarse (D. M.) que, en los solemnes cultos que las Congregaciones del Apostolado de la Oración y Guardia de Honor consagraron al Sagrado Corazón de Jesús durante los días 13, 14, 15 y 16 del corriente mes predican el R. P. Mariano Ayala, S. J.

Gratísimo es el recuerdo, que todavía conservan en su corazón y en su memoria los que tuvieron la dicha de oír la elocuente palabra de tan fervoroso e ilustrado hijo de San Ignacio, en el sermón de las Siete Palabras, que en el último Viernes Santo predicó en la Santa Cruz, y lógicamente pensando, es de presumir que resulte muy pequeño el referido templo para contener el numeroso público que acude, avido de escuchar de nuevo los grandiosos conceptos que, al superior talento del R. P. Ayala le inspiró el Amor Divino al Sagrado Corazón.

Estamos pues de enhorabuena.

Damos nuestra enhorabuena al joven don Joaquín Rubio y Sánchez de Alarcón, por las brillantes notas obtenidas en los exámenes que del penúltimo año de la carrera de Derecho ha obtenido en la Universidad de Granada.

Esta enhorabuena la hacemos extensiva a sus padres nuestros estimados vecinos los Sres. de Rubio y Artecona (D. J.).

—

Se encuentra ligeramente enfermo el señor D. Juan Zubia, Gobernador militar de esta plaza, cuyo pronto alivio deseamos.

El Sr. D. Joaquín Rodríguez Guerra recibió ayer el siguiente telegrama:

"Ruego á usted manifeste al Sr. Labra y á los demás señores firmantes del amable telegrama que me han dirigido con ocasión de su visita al 'Alfonso XII', la sentida expresión de mi reconocimiento por la inmejorable atención de que me han hecho objeto.

Marqués de Comillas."

Se encuentra enfermo nuestro querido amigo D. Francisco Mongay, cuyo pronto alivio deseamos.

También está enferma desde hace dos días la respetable Sra. D. Rafaela Carcelén, viuda de Asuñón.

Desglosamos su feliz restablecimiento.

Con notas inmejorables y llamando la atención de sus profesores se ha examinado de Química en esta Facultad de Medicina y de aleman en la de Artes e Industrias, la bella señorita malagueña Fany Medina, hija del rico propietario de aquella capital, D. Francisco.

La Sra. de Medina que a su ballesta une una gran inteligencia y amor al estudio, ha llamado mucho la atención por los exámenes verificados y en los que ha obtenido inmejorables notas.

Según las noticias que tenemos, esta joven, acompañada de su familia, se establecerá en Cádiz para el próximo curso, pues desea matricularse como alumna oficial.

Actualmente se encuentra en Chiclana donde pasará una temporada.

El señor don Pelayo Quintero, en nombre de la señora viuda de Iturbe, hizo ayer entrega de mil pesetas á la Asociación de Caridad, cantidad que dicha señora entregó como recuerdo para los pobres á su paso por Cádiz.

También dejó otras cantidades para otras obras piadosas.

Damos nuestra enhorabuena al señor don Eduardo Moyano y Joly por los ejercicios celebrados en Sevilla en la reválida de la carrera de Derecho.

En San Fernando se ha celebrado el acto de dar cristiana sepultura al cadáver de la señora doña Francisca Tadié, viuda de Sevilla.

Los caritativos sentimientos de dicha señora han sido motivo de que su muerte fuera muy sentida, recordándose por todos las obras buenas realizadas por dicha señora.

Dios Nuestro Señor tenga misericordia de su alma, por cuyo descanso pedimos.

## DE LA LINEA

El día del Santísimo Corpus Christi tuvo lugar en la parroquia de esta villa la bendición de la imagen de San Luis Gonzaga, que los jóvenes de la Congregación han adquirido, con colecta hecha entre varias personas piadosas á quienes demuestran su mucho agradoimiento por medio de estas líneas.

A las seis de la tarde salió la procesión del Santísimo, á la que asistieron todas las autoridades civiles y militares, nutrida representación de la Cruz Roja, todas las cofradías existentes en dicha parroquia con sus respectivos estandartes y la imagen de San Luis de Gonzaga precedida de todos los congregantes, que lucían sus distintivos y medallas.

Atentadamente invitados por el señor Curia párroco, al P. Valencia por las atenciones de que tuvimos objeto; y además la misa cordial enhorabuena al P. Valencia, al maestro de aquella escuela municipal don José Conejo y á su hija la señora María de los Dolores, por el iniciamiento de sus trabajos pedagógicos en pró de los niños y niñas de aquel popular barrio.

El Corresponsal.

Después de tan sublime acto, en que recibieron la Sagrada Comunión diez niñas y doce niños, pues los cuarenta que habían confesado la tarde anterior aún no están dispuestos para comulgar, se sirvió un sencillo desayuno compuesto de chocolate y distintas clases de galletas, regalo hecho por la caritativa dama que tanto bien hace por los pobres de la Atunara, doña Leocadia Sánchez de Piña y Larios, y el señor Curia repartió entre ellos preciosas estampas y recuerdos de primera Comunión.

Luego se sirvió el almuerzo para los señores que asistieron al acto, entre los que se encontraban, además del clero y Congregantes de San Luis citados, el Sr. Alcalde pedáneo don Francisco Bao, don Antonio Saliva, concejal; don José Conejo, don Juan Guijarro, don José Escobar, maestro también de aquella barriada que el próximo domingo presentará su escuela al cumplimiento Pascual y otros señores y señoras, cuyos nombres no recordé.

Damos las gracias más expresivas al señor Curia párroco, al P. Valencia por las atenciones de que tuvimos objeto; y además la misa cordial enhorabuena al P. Valencia, al maestro de aquella escuela municipal don José Conejo y á su hija la señora María de los Dolores, por el iniciamiento de sus trabajos pedagógicos en pró de los niños y niñas de aquel popular barrio.

El Corresponsal.

## (POR TELÉFONO)

### DESDE SAN FERNANDO

## LOS SALINEROS

Esta noche se han reunido los obreros salineros en el Centro Obrero, para dar cuenta de la conferencia que con relación de la huelga habían celebrado con el señor Gobernador civil.

Se acordó seguir en igual actitud y nombrar una comisión de huelga, la cual pasará hoy á visitar al comercio con el fin, segura creemos, de tratar de un cierre general.

El Sr. Alcalde dará cuenta de estos acuerdos al Sr. Gobernador civil de la provincia.

El Corresponsal.

### EL JEREZ CINCO PERRAS

y el JEREZ SEIS PERRAS se venden en las Confiterías y Pasteleterías.—Con cada botellín un cupón para los grandes regalos que hace el

### DEPOSITO DE VINOS

MARTINEZ DEL CERRO

## POR TELÉGRAFO

## SENAZO

### Orden del día

A las 3'45 dà comienzo la sesión en el Senado, con la Cámara completamente desierta.

Preside el Sr. MONTERO RIOS.

Después de aprobada el acta de la sesión de ayer se entra, desde luego, en la orden del día, poniéndose á votación definitiva la pensión propuesta por el Gobierno á la señora viuda del ex-ministro liberal señor Lorenzana.

Al ir á comenzar la votación pide el Sr. MORAL, que se cuente el número de senadores.

Como no hay bastantes para tomar acuerdos definitivos, el Sr. PRESIDENTE suspende la votación.

Se pasa al suspendido debate sobre el proyecto de ley de Sanidad.

El Sr. ALONSO CASTRILLO defiende largamente el dictamen de la comisión.

Luego va girosando el discurso que ayer pronunció el Sr. Rodríguez Sampedro, para ir combatiendo sus principales puntos.

Interviene el Sr. BARROSO.

Pide á los oradores que se termine cuanto antes la discusión de la totalidad.

Pide agi mismo que se suspenda el debate para que los oradores puedan ponerse de acuerdo á fin de introducir en el articulado las modificaciones oportunas, de acuerdo con algunas de las ideas expuestas en el debate.

Rectifica el Sr. RODRIGUEZ SAMPEDRO;

agradece la atención del ministro, pero es de opinión, que sin alterar un plán puede seguirse el otro, es decir seguir discutiendo la totalidad e ir estudiando las reformas del articulado.

Rectifica el Sr. BARROSO y se aprueba la totalidad del proyecto.

Se suspende el debate.

Se da cuenta á la Cámara de distintas comunicaciones recibidas y del despacho ordinario.

A las cinco y media se ha levantado la sesión.

## CONGRESO

### Ruegos y preguntas

El número.—Libramientos.—Atribuciones.—Información.—Minas.

Comienza la sesión á las 3'10.

Preside el Sr. CONDE DE ROMANONES.

En el banco arzal toman asiento los señores CANALEJAS y VILLANUEVA.

Cuando se va á aprobar el acta de la sesión anterior, el Sr. SORIANO pide que se cuente el número.

El Sr. PRESIDENTE hace señas á varios di-

putados de la mayoría que piden (caso inusual) la votación nominal.

Así se hace para dar tiempo á que haya número bastante.

Cuando el acta fué aprobada habla de nuevo el Sr. SORIANO.

Asegura que es escandaloso lo que viene sucediendo con la mayoría.

Ayer se ha estado discutiendo en la Cámara una cosa tan importante como los presupuestos con la asistencia de tan sólo cuatro diputados.

El Sr. CANALEJAS le contesta que ya ha tratado del asunto con el señor presidente de la Cámara para que no se celebren sesiones sin haber en la Cámara cuando menos sesenta diputados.

El Sr. SORIANO estima muy oportuna esta medida, aunque no cree que el asunto se arregle con eso.

El Sr. CONDE DE ROMANONES: "Ya han oido los señores diputados lo que acaba de decir el señor Canalejas. ¡Sírvales de lección!" (Risas.)

Penetró en sala el Sr. ALBA.

El Sr. BUGALLAL ruega al Gobierno que se hagan cuanto antes los libramientos del Estado que están esperando en muchas provincias.

El Sr. ALBA le contesta, prometiendo hacerlo.

El Sr. SORIANO se ocupa de los cuadros de Van der Gose, de los que se ocupó ayer el señor Llorente.

Le contesta el Sr. ALBA, diciendo que aunque en efecto es asunto ese que depende del Ministerio de Instrucción Pública, nada puede hacer en este caso, porque la venta ha sido autorizada por el Consejo de Estado.

Rectifica el Sr. BARROSO y se aprueba la totalidad del proyecto.

Se suspende el debate.

Se da cuenta á la Cámara de distintas comunicaciones recibidas y del despacho ordinario.

A las cinco y media se ha levantado la sesión.

El Sr. SOLDRILLA se queja de que la censura no dejó telegrafiar lo que se dice en el Congreso.

Habla de los perjuicios que esto causa á las informaciones de los periódicos de provincias. Intervienen los Sres. ROMEO y MENCHETA.

El Sr. IGLESIAS (D. Pablo) anuncia una interpellación para



Paquetes de Pastillas Paseos  
1.ª marca: Chocolate de la Trapa . . . . 400 gmos. 14, 16 y 24 1'25, 1'50, 2 y 2'50  
2.ª marca: Chocolate de familia . . . . 460 > 14 y 16 1'50, 1'75, 2 y 2'50  
3.ª marca: Chocolate económico . . . . 350 > 16 1'25  
Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y la vainilla. No se carga nunca el envase. Se hacen taras de en cargo desde 50 paquetes.—Al detail, principales ultramarinos.

## FERINOL

Fórmula de M. F. Almonacid, Médico especialista en enfermedades de la infancia.  
Remedio infalible contra la tos ferina bronquitis y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos  
Precio del frasco: 3 pesetas.  
De venta en todas las Farmacias y Droguerías. Al por mayor en los Centros de Específicos.

nen en que ha debido ser importantísima, teniendo en cuenta el tiempo que ha durado la conferencia y lo muy abultada que llevaba la cartera Mr. Geoffray, cuando salió del ministerio.  
Se supone que de la última contestación de Inglaterra, anticipada por telégrafo.

## MADRID

Para las Escuelas  
Por el Ministerio de Instrucción pública se han concedido subvenciones a los Ayuntamientos de Alcalá de los Gazules y de Algodonales, para la adquisición de material pedagógico con destino a las escuelas de dichas localidades.

Lluvia  
Las noticias recibidas hoy dicen que en la mayoría de España está lloviendo.

Crimen  
Por causa de una mujer han refido hoy dos goliflos.

Uno de ellos recibió tres puñaladas en el corazón, quedando muerto en el acto.

El Rey presenció las maniobras militares.

En Carabanchel se celebraron hoy maniobras militares.  
Resultaron lúcidísimas.

D. Alfonso felicitó por ello al general Marín.

A causa de la lluvia que cayó en algunos momentos no ha podido maniobrar la sección de aviación, que iba a tomar parte en las maniobras.

El rey revistó las fuerzas acompañado del general Marina y de su Estado Mayor.

Fué luego a situarse en la posición defendida para presenciar el ataque.

A las once almorzó la tropa.

D. Alfonso con sus acompañantes almorzaron también.

Regresó a Palacio a la una de la tarde.

Descansó en paz  
Dicen de Munich, que ha fallecido en dicha población la Sra. Marquesa de Alduarzen.

A causa de la gravedad que había experimentado marchó ayer su esposo, que se halla en Madrid con el exclusivo objeto de asistir a las sesiones del Senado.

La cosecha

Las noticias de provincias que recibe el Gobierno confirman que en Castilla y Extremadura, se presta muy mala la cosecha de trigo.

El cabo y la Condesa

La Condesa de Pardo Bazán ha recibido una carta sentidísima del padre del caballo Nival.

La Condesa se propone traerlos a Madrid y organizar una fiesta con los niños de las escuelas pobres, ante el monumento que se le acaba de inaugurar en la Corte.

Afecto  
El ministro de Instrucción Pública ha recibido la visita de una numerosa comisión del Ayuntamiento de Valladolid.

Fueron a entregar al Sr. Alba una medalla de plata y oro, como testimonio de afecto.

El Sr. Alba se mostró muy agradecido a tal distinción.

Comisión  
Hoy visitó al general Luque, en su despacho del ministerio de la Guerra, la comisión del Panamá, de cuya estancia en la corte hemos dado ya cuenta.

Ascenso  
En la última combinación del clero católico se ha ascendido el capellán don León Gatede.

Colegio  
Los reyes don Alfonso y doña Victoria han ofrecido visitar el próximo sábado el colegio de huérfanos, establecido en Aranjuez.

Entre republicanos  
Ha regresado de Barcelona Melquides Alvarez.

El próximo jueves regresará Alejandro Lerroux.

Los periódicos lerrouxistas toman a zumba lo ocurrido a Melquides Alvarez en el mitin de Barcelona y se divierten de él, sin compasión.

Se insiste en que Azzati ha huido.

Lo de Almería

En el Congreso se reunieron los diputados a Cortes por Almería, para tratar del conflicto existente en aquella capital.

Las proposiciones hechas por el señor Barroso no han satisfecho ni poco ni mucho a los comisionados.

Entre éstos se acusa al discurso contra el Gobierno.

Los diputados a Cortes por la provincia han estado en Gobernación y rogaron al Sr. Barroso que haga el favor de concretar cuanto antes las bases que propone.

Darán cuenta de ellas a Almería y esperarán la contestación de allí, antes de continuar las negociaciones de arreglo.

Ilustre Prelado

El Cardenal-Arzobispo de Sevilla Sr. Almaraz ha visitado a los Ministros Sres. Barroso y Navarro-Reverte, para tratar asuntos el pronto despegue de asuntos relacionados con la archidiócesis sevillana.

Fué muy atentamente recibido por los Ministros, que le ofrecieron atenderle con eficacia.

Los amigos del arte

En el Palacio de la Infanta Doña Isabel, su patrocinadora, se reunió hoy la sociedad de "Amigos del Arte".

Se acordó la reforma de los Estatutos de la Sociedad, para darle mayor extensión.

Fueron aprobadas las cuentas.

Dña Victoria

Esta tarde salió la reina de paseo.

Efectuó varias compras.

De regreso en Palacio recibió la visita de la embajadora de Italia.

Exposición

En La Tribuna ha comentado la exposición de los cuadros del notable pintor D. Miguel Nieto.

PROVINCIAS

VALENCIA

Falta de agua

A consecuencia de la enorme carencia de agua que se siente en toda la provincia es muy apurada y afeictiva la situación de muchos pueblos de la misma.

Las precauciones

Siguen adoptándose precauciones para custodiar la casa donde vive Azzati.

ZARAGOZA

Peregrinaciones

Los peregrinos catalanes, en gran cantidad, conmigraron esta mañana en la capilla de Nuestra Señora del Pilar.

El templo estaba espléndido.

La concurrencia de fieles fué enorme.

Los peregrinos visitaron luego el joyero de la Virgen, viendo la enorme cantidad de ricas joyas allí depositadas, casi todas de gran valor y algunas de ellas de mérito histórico.

Recorrieron por la tarde parte de la población; marchando luego para Lourdes y Loiola.

Van muy contento de las atenciones de los zaragozanos.

## CORUÑA

Para los cañones  
En los astilleros del Ferrol ha sido emplazado hoy el montador de artillería de grueso calibre para los nuevos acorazados.  
En breve se harán pruebas.

## ORENSE

Fuga  
Se fugaron de la cárcel durante la madrugada varios presos.  
Hoy la guardia civil ha capturado a cinco.

## MELILLA

Que le imiten  
En todo el campo exterior reina tranquilidad.

Se asegura que el Caíd Baracá ha marchado a Argelia, desistiendo de continuar la guerra.

## BARCELONA

Detenido  
La policía ha detenido hoy a un individuo llamado Joaquín Pianas, por gritar viva la anarquía y la Escuela Moderna.

## BURGOS

Aniversario  
El jueves próximo se celebrará el aniversario de Ruiz Zorrilla.

## EXTRANJERO

### MARRUECOS

Sin noticias  
En Tanger comienza a haber intranquilidad porque no se tienen noticias de la llegada del Hafid a Rabat.

## CÚBA

Sigue  
Los negros de Santiago atacaron a los americanos, pero no consiguieron hacerle bajar al guna.

## PORTUGAL

Ministerio  
El Sr. Vasconcelos se ha encargado de formar Gabinete.

## FRANCIA

Lo de Marruecos  
El Gobierno ha autorizado a Mr. Liantey para que ordene la construcción de fortificaciones en Fez.

En el consejo de ministros de hoy se acordaron las atribuciones que deben concederse al residente general en Marruecos.

La organización del Imperio la secretaría el Hafid.

Mr. Liantey se encargará del cumplimiento.

## BOLSA DE MADRID

### GOTICACION OFICIAL

Dia 10 Dia 11

Deuda perpetua 4 0% inter.		
Serie F de 50.000 ptas. nom.	85'50	85'25
Serie E de 25.500 id. id.	85'30	85'25
Serie G de 12.500 id. id.	85'55	85'50
Serie D de 5.000 id. id.	85'75	85'75
Serie B de 2.500 id. id.	85'80	85'80
Serie A de 2.500 id. id.	86'70	85'75
Serie G y H de 100 y 200.	87'00	86'70
4 0% fin de mes.	85'38	85'30
Deuda amortizable 4 0%.	94'55	94'50
> 5 0%.	101'20	101'15
Cédulas Banco Hipotecario.	000'00	000'00
Acciones Banco de España.	455'00	455'50
Compañía Tabacos.	295'00	285'00
Id. Sociedad General Automotriz, preferentes.	42'75	42'75
Id. id. ordinarias.	14'50	00'00
Obligaciones.	00'40	00'00
París a la vista.	5'50	5'35
Londres a la vista.	00'00	28'70
Rio de la Plata.	000'00	000'00

### BOLSA

### Deuda perpetua 4 0% inter.

Na Madrid, fin de mes.	85'30
Id. del próximo.	00'00
En Barcelona fin de mes.	85'20
Id. fin del próximo.	00'00
Na Paris, exterior español.	95'15
Resta francesa a etc.	00'00

### NOTICIAS

#### OCURRENCIAS LOCALES

A las nueve y treinta fué acompañado por el guardia municipal José Llano, al Hospital de San Juan de Dios, para ser curado de una herida en la cien izquierda, el niño de 14 años Teodoro Núñez Pequeno, que se la causó de una pedrada, en el paseo de Canalejas, el niño Manuel Llano.

— A las diez y media por los guardias municipales José Canón y Antonio Raga, fueron conducidos a la Inspección de Vigilancia Sebastián Benítez y Eduardo García, por escándalo y reyerta en el paseo Canalejas.

— A las siete y veinte, por el guardia municipal Antonio Raga, fueron conducidos a dicho local por igual faite, Manuel Mairent y Manuel Villar en el paseo Canalejas, sin consecuencias.

— A las ocho lo fué en el depósito municipal por mandar, Manuel Delfin.

— Diógenes con su linterna buscaba un hombre, otros más afortunados van buscando un remedio efectivo contra el artrítismo, arenillas, mal de piedra, reuma, cólicos nefriticos, gota, diálisis, neuralgias, etc., habiéndolo encontrado únicamente en la «Piperina Doctor Grau».

— LAS MEJORES aguas alcalinas son: Vichy Hospital (estomago), Vichy Céleste (rines), Vichy Grande Grille (hiato).

— CONCESSIONARIA DEL SERVICIO PÚBLICO RADIO-TELÉGRÁFICO.

ESTACIONES sistema MARCONI

Domicilio Social: Alcalá, 43.—Madrid.

(Palacio de La Unión y El Fénix Español).

# Antigua Fundición de Campanas

Constantino de Linares, hijo y sucesor de E. Linares Pérez  
Recomendada de hace muchos años en los Boletines Históricos  
especialmente en Andalucía.



Aleación pura de cobre y estaño. Refundición de las rotas. Trazo matemático en toda forma de campana.

Construcción sólida y de excelentes veces ó vibraciones en toda campana. Proveedor de las Catedrales de Toledo, Córdoba, é iglesias de San Pablo y San Hipólito, de idem; Málaga, Santander, Real Basílica de Atocha (Madrid), Santa Cruz (Madrid), Compañía de Jesús (Santander), Reverendos PP. Agustinos (Madrid), parroquia de San María (Gáldar), etc., etc.

Esta casa no tiene que ver nada con otras que dicen pertenecer á ella. Para todo diríjanse á la casa constructora. Pidase catálogo ó presupuesto á la casa LINARES.

**CARABANCHEL BAJO. MADRID**

Representante en Cádiz D. Francisco de A. Ceballos.

## SERVICIOS DE LA Compañía Transatlántica DE BARCELONA

JUNIO DE 1912

LÍNEA DE NEW-YORK, CUBA Y MÉXICO.—El dia 26 saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor

**MANUEL CALVO**

directamente para New-York, Habana y Veracruz y Puerto México.

LÍNEA DE VENEZUELA-COLOMBIA.—El dia 10 saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor

**MONTSERRAT**

directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (Santo Domingo), Habana, Puerto Limón, Colón, donde salen los vapores el 12 de cada mes, para Sabanilla, Cartagena, Puerto Calabé y La Guaya, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, y Tampa, con trasbordo en Habana. Combinas por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuales puentes admite pasaje y carga con billetes y consignaciones directas. También admite carga para Maracaibo, Gáldar, Goya, Campeche y Trípoli, con trasbordo en Puerto Calabé.

LÍNEA DE FILIPINAS.—El dia 8 de Junio saldrá de Liverpool y el 19 de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor

**FERNANDO POO**

directamente para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Illo-Illo y Manila, sirviendo por tránsito las puertas de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

LÍNEA DE BUENOS AIRES.—El dia 3 saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor

**P. DE SATRÚSTEGUI**

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

LÍNEA DE CANARIAS Y FERNANDO POO.—El dia 2 saldrá de Barcelona, el vapor

**CIUDAD DE CADIZ**

esta escala en Valencia y Alicante, el 7 de cada mes, directamente para Tenerife, Santa Cruz, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo. Regresando de Fernando Poo el 5, haciendo las de Canarias y de la Península, indiendas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las escasidades más invocables y pasajeros, a quienes la Compañía da sistemáticamente mayor comodidad y trato considerable, ofreciéndole en su dilatado servicio, rebajas a familias, precios convenables por emmates de viaje. Rebajas para pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expeditan pasajes para todos los puentes del mundo, servido por líneas regulares. La empresa puede asegurar los interesantes que se establecen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES.**—Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 50 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Obras Públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la Gaceta del 28 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le son entregados y de la cesión de los artículos para su venta, como ensayo, dentro de los países Explotadores.

LÍNEA DE CUBA Y MÉJICO.—El dia 17 saldrá de Bilbao, el 28 de Santander y el 31 de Gijón, el vapor

**REINA M. CRISTINA**

directamente para Matanzas, Veracruz, Tampico, admitiendo pasaje y carga para Guadalajara y Rosales, con trasbordo en Mazatlán, al vapor de la linea de Ferrocarriles.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta a tantas y precios conveniables por emmates de ida.

PARA INFORMES, dirigirse en estás a la DIRECCIÓN DE LA COMPAÑÍA TRANSATLÁNTICA, MARINA DE CATALUÑA, &

## Vapores Correos Españoles DEL PINILLOS, IZQUIERDO Y COMP. CADIZ

SERVICIO cada 22 días fijo y rápido para MONTEVIDEO y BURGOS, con escala en LAS PALMAS y SANTOS.

El nuevo y de gran marcha vapor correo transatlántico español de 16.000 toneladas

**VALBANERA**

Capitán, D. J. Ruiz.—Saldrá del puerto de Cádiz el dia 29 de Junio de 1912.

Admite pasajeros de 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup>, 3<sup>a</sup> preferente y 3<sup>a</sup> clase, y carga sin trasbordo para Rosario de Santa Fé.

La carga debe estar al costado del vapor el 28, pues el dia de salida no recibe el vapor carga alguna.

Informarse sus armadores, Pinillos, Izquierdo y U., plaza de San Agustín, n.º 2.—Cádiz.

**COMPANIA ANONIMA DE VAPORES VINUESA**  
(antes de Espaúl y Comp.)—Para Algeciras, Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Barcelona, A. Feliz, Palamos y Maresma. El magnífico vapor español

**ARAGON**

Capitán D. V. Lanuza. Saldrá el martes 18 de Junio á las once de la noche.

Admite carga y pasajeros.—Consignatarios, Isaac Peral, 9, entrada por la calle Mr. Zurita.

# LLOYD ANDALUZ

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS MARITIMOS, FLUVIALES Y TERRESTRES

Agencia en los principales puertos de España

CADIZ

Fundada en 24 de Agosto de 1891

DIRECTOR GERENTE:

**D. ENRIQUE MAC-PHERSON**

Cuartel de Marina, 4.—Teléfono núm. 11

Las operaciones de este Lloyd están garantizadas por la importante Compañía The Indemnity Mutual Marine Assurance Company Limited, de Londres.—Asegura á primas moderadas, *cascos de buques de vapor, fletes y el transporte de mercancías por mar, ríos, canales y ferrocarriles*.—Las condiciones de sus pólizas son sumamente favorables para los asegurados, pudiendo reformarse por cláusulas especiales, siempre que éstas sean de las admitidas por otras Compañías de crédito y responsabilidad

Capital social y garantías: 36.624.000 PESETAS

## EL CORREO DE CADIZ DOS EDICIONES DIARIAS

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

	TARIFA DE ANUNCIOS
En Cádiz: 2 ptas. al mes.	En 1. <sup>a</sup> plana, línea . . . . . 0'40
Península: 6 ptas. trimestre, adelantado.	En 2. <sup>a</sup> . . . . . 0'20
	En 3. <sup>a</sup> . . . . . 0'10
Extranjero: 10 francos, trimestre, adelantado.	En 4. <sup>a</sup> . . . . . 0'05

Publicando cuando menos cada anuncio cuatro veces en el mes. Se hacen descuentos á los que se publicuen diariamente. — Para anuncios especiales constitúese á la Administración.

Se admiten ESQUELAS DE DEFUNCION y ANIVERSARIO, hasta las seis y treinta de la tarde, para la edición de la noche, y hasta las cuatro y treinta de la madrugada para la edición de la mañana.

## Vapores Correos Españoles

DEL PINILLOS, IZQUIERDO Y COMP.

CADIZ

### SERVICIO QUINCENAL

Para CANARIAS, SAN JUAN DE PUERTO RICO, SANTIAGO DE CUBA, HABANA, CARDENAS, NEW-ORLEANS y GALVESTON. Saldrá de Cádiz el 17 de Junio, el vapor

**PIO IX**

Capitán don L. Ugarte. Admiten pasajeros de 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> y 3<sup>a</sup> clase y carga para los referidos puertos, sin trasbordo, y carga con trasbordo para Sagua la Grande, Cárdenas, Nuevitas, Puerto Padre, Gibara, Banes, Nipe, Baracoa, Manzanillo y Guantánamo.

Informarse sus armadores, San Agustín, 2.

**PINILLOS, IZQUIERDO Y COMP.**

VAPORES DE IBARRA Y G., S. en C.—SEVILLA

Salidas del Puerto de Cádiz

Para Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Rivas, Santander, Bilbao, Pasajes, Bayona y Burdeos, admitiendo carga a fieste corrido para Mar del Norte, Havre, Bruselas, Amsterdam y Rotterdam,

Los Lances y Vizcaya, á las 16

Para Algeciras, Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Zaragoza, Barcelona, Seville y Málaga,

Les Corts, á las 16

Para Huelva, Marín, Avilés, Luarca y Gijón, á las 16

Admite carga y pasajeros.—Consignatarios: JUAN, JOSE RAFAEL, BEATO DIEGO DE SÁNCHEZ, 12.—SEVILLA.

— VITORIA (ALAVA)

CHOCOLATES DE QUINTIN RUIZ DE GAUNA

## En Alemania el público particular

compra la mayoría de lo que le hace falta al precio de fábrica. No hay razón porque se paguen 50 Ptas. por una cosa, que comprada en el sitio á propósito resulta á 1 Ptas. — La casa abajo firmada ofrece al público español una nueva facilidad para comprar directamente de primera mano al precio original del fabricante todo lo que se fabrica en Alemania y muy especialmente los siguientes objetos:

Relojes de toda clase

joyería y platería

máquinas para retratar (desde 25 Ptas.)

cinefotógrafos (desde 50 Ptas.)

máquinas para coser (desde 75 Ptas.)

" escribir (desde 100 Ptas.)

bicicletas (desde 75 Ptas.)

motocicletas (desde 300 Ptas.)

automóviles (desde 3000 Ptas.)

armas de toda clase

jewelos y lentes de última moda

muebles de toda clase

confección para Señora y caballero

poniéndose en cuenta el precio original de costo. El beneficio de la casa consiste únicamente en 10% que se aumenta el precio de costo mencionado.

por ejemplo: n.º 10000 A reloj de oro para Señora

precio de costo Ptas. 22,50

más 10% " 2,50

precio de venta Ptas. 25,—

Se efectuan pedidos desde 25 Ptas en adelante. Facilidades de pago para personas de garantía.

En todos los ramos susodichos hay constantemente objetos usados que por cualquier motivo se venden á precios excepcionales. Una lista mensual de tales ocasiones se manda á quien la deseé.

Pidanse Ofertas (incluyendo el sello para la contestación) á la casa.

**Arnold Feuer**  
Berlin - Charlottenburg,  
Gervinusstr., 24

Los respectivos catálogos con dibujos y precios se mandan contra envío de 1 Pta. en sellos de correo que el hacer un pedido se deduce del importe. Indíquese el artículo que se desea.

Ojo! Cartas para Alemania cuestan 2½ céntimos. No se admiten las cartas insuficientemente franqueadas.

Se admiten representantes serios

## CHOCOLATES DE QUINTIN RUIZ DE GAUNA

### ENVIOS A TODAS PARTES

VITORIA (ALAVA)

## LA REALIZACION

### GRANDES TALLERES DE CONFECCION

PRENDAS Y VESTIDOS para Ejército, Armada y Corporaciones Civiles

EFFECTOS MILITARES, GUANTES, CAMISERIA, ETC.

GRAN SURTIDO en impermeables, de todas clases hechos y a medida.

Telas impermeabilizadas.—Sombreros nacionales y extranjeros de todas clases.

Especialidad en colores firmes garantizados.

Hijos de Joaquín M. Lahera

DIFUSOR DE LA VICTORIA, 3 Y 5 (antes MUJVA).—CÁDIZ

## IMPRENTA